

<<心的岁月>>

图书基本信息

<<心的岁月>>

内容概要

<<心的岁月>>

作者简介

保罗·策兰（1920—1970），二十世纪下半叶以来在世界范围内产生广泛、重要影响的德语犹太诗人，他的一生经历了服苦役和流亡等许多苦难生涯。

1952，辗转定居于巴黎的策兰在西德出版诗集《罌粟与记忆》，其《死亡赋格》一诗在德语世界产生广泛影响，成为具有纪念碑性质的时代之诗。

策兰获得了包括不莱梅奖、毕希纳奖在内的多种最重要的德语文学奖。

60年代，策兰创作日趋深化、发展，又相继出版了《无人玫瑰》（1963）、《换气》（1967）、《线太阳群》（1968）等多部重要诗集。

1970年4月20日，策兰因无法克服的精神创伤在巴黎投塞纳河自尽。

策兰的诗不仅在一般读者和诗人中产生影响，也受到了包括海德格尔、伽达默尔、阿多诺、哈贝马斯、波格勒、列维纳斯、德里达、布朗肖、拉巴尔特等在内的著名哲学家和思想家的特殊关注。

在美国，著名评论家斯坦纳称策兰的诗为“德国诗歌（也许是现代欧洲）的最高峰”，著名诗歌批评家、哈佛大学教授文德勒称策兰为“自叶芝以来最伟大的诗人”。

英格褒·巴赫曼（1926—1973），奥地利著名诗人、作家，1948年5月，在维也纳认识了流亡途中的犹太诗人策兰并相恋，这恋情影响了她的一生。

1953年，她以《大货舱》等四首诗获四七社文学奖。

1973年9月25晚，巴赫曼在罗马的住房因烟蒂起火被烧，由于大面积烧伤及药物过度于罗马圣欧金尼奥医院去世。

<<心的岁月>>

书籍目录

“嘴唇曾经知道”——策兰与巴赫曼 1 英格褒·巴赫曼与保罗·策兰的通信 29 保罗·策兰与马克斯·弗里希的通信 379 英格褒·巴赫曼与吉赛尔·策兰勒斯特兰的通信 411 “让我们找到词语”——谈巴赫曼与策兰通信 457 诗歌的信件秘密——诗学后记 468 策兰—巴赫曼年表 493 德文原版附录 510 缩语表 511 传记参考资料及来源 515 索引 520

<<心的岁月>>

章节摘录

英格褒·巴赫曼与保罗·策兰的通信第1封，保罗·策兰致英格褒·巴赫曼，写在《马蒂斯画册》里的赠言与诗歌，维也纳，1948年6月24日（？

）在埃及——致英格褒你应对异乡女人的眼睛说：那是水。

你应把从水里知道的事，在异乡女人眼里寻找。

你应从水里召唤她们：露丝！

诺埃米！

米瑞安！

你应装扮她们，当你和异乡女人躺在一起。

你应以异乡女人的云发装扮她们。

你应对露丝、米瑞安和诺埃米说话：看哪，我和她睡觉！

你应以最美的东西装扮依偎着你的异乡女人。

你应以对露丝、米瑞安和诺埃米的悲哀来装扮她。

你应对异乡女人说：看哪，我和她们睡过觉！

维也纳，1948年5月23日致准确的一个，在她过22岁生日的时候，来自不准确注释：第1封信收藏在奥地利国家图书馆手稿部。

《在埃及》：诗稿及其他手稿保存在巴赫曼遗物里，其中还有策兰的诗《法兰西之忆》。

1948年5月23日：这个日子是策兰和巴赫曼第一次认识的几天后。

巴赫曼从维也纳给父母几次写信说：“昨天，在洛克尔博士家来了许多客人，有艾兴格尔、埃德加·热内（超现实主义画家），都很友好。

我还看见了那位著名诗人保罗·策兰——很多很多人。

”后来还写道：“今天还有比较特别的经历。

那位超现实主义诗人保罗·策兰，前天晚上我和威格尔在画家热内那里刚刚认识的，他极具魅力，却对我产生了热恋。

这给我枯燥乏味的写论文的日子无疑增添了些刺激。

遗憾的是，他在一个月之后就必须去巴黎。

我的房间现在成了罂粟花地，因为他喜欢把这种鲜花送给我。

”（分别写于1948年5月17日和20日）。

她在22岁的生日时写道：“策兰送给我两册豪华版的现代法国画家画册，是马蒂斯和塞尚的晚期作品，一册切斯特顿（一个著名的英国诗人）的诗，还有鲜花、香烟和一首诗，都要归我所有。

一张照片，我将在假期里给你们看。

（他明天就去巴黎。

）因此，我昨天在生日前夕，就和他在一起热烈地庆祝，共进晚餐，还喝了点葡萄酒。

”参见第53封信。

第2封，英格褒·巴赫曼致保罗·策兰，维也纳，1948年圣诞节，没有寄出亲爱的，亲爱的保罗！

昨天和今天我想了关于你的，如果你愿意，也是关于我们的很多事情。

我不是为了让你给我回信才写此信，而是因为通过给你写信我会感到很开心，而且，我也非常愿意。

事实上，我曾计划在这几天和你在巴黎的什么地方见面，然而，由于我自己的愚蠢而虚荣的责任感我却留在了这里，使我不能动身。

只有一个问题，就是在巴黎的什么地方？

巴黎对我而言是个陌生的城市，不过反正在某一个地方，如果真如此，就太美了！

三个月前，突然有人送给我一本你的诗集，作为一个礼物。

我不知道，它已经出版了。

那种情形……脚下的地板变得轻飘而有浮力，而我的手有些发抖，轻轻地发抖。

然后，又久久地什么都没有了。

几个星期前，在维也纳有人说热内已去了巴黎。

<<心的岁月>>

于是乎，我觉得是在和他们一起出行。

我总是不明白，过去的那个春天究竟意味着什么。

——你知道，我总是希望把什么都弄清楚。

——它真美——还有那些诗歌，我们一起创作的那首诗。

今天，你对我来说是如此亲近，如此真切。

这就是我一定要告诉你的——但在那时，我却常常疏忽了对你这样讲。

等我一有时间，我就可以用几天去看你。

你也想见到我吗？

——一小时，或者两小时。

很多，很多的爱！

你的英格褒1948年圣诞节注释：第2封信收藏在奥地利国家图书馆手稿部。

给我回信：在策兰离开维也纳的半年内，两人没有留下他们之间的任何通信。

诗集：策兰从巴黎通知他的诗集《骨灰瓮之沙》（9月底出版的）停止发售，主要是书中有许多印刷错误。

其中的诗歌只有极少部分写于维也纳期间。

在巴赫曼所收藏的样书（巴赫曼500册遗书中的第18号）中，有为了让人朗诵而用铅笔做下的记号，巴赫曼在第52页的诗歌题目《多卡利翁与皮拉》左边画了个巨大的叉，将第53页《人与丁香花》的末行，改写为后来在诗集《罌粟与记忆》中的定稿内容“让一个人从墓中出来”（新的题目为《迟与深》）。

参见第42封信。

热内：画家热内和他的妻子雷格，是策兰在维也纳期间在与那里的战后超现实主义艺术家的联系过程中认识的。

策兰的文章《埃德加·热内与梦中之梦》于1948年8月在热内的画册重印本上发表。

热内帮助集资出版策兰诗集《骨灰瓮之沙》，并无偿为诗集提供了自己的两幅石版画。

由于策兰离开维也纳之后，热内的妻子雷格没有很好地监管策兰诗集的出版，造成他们之间的不和。

我们一起创作的那首诗：在策兰和巴赫曼的遗物里都没有发现这首两人合作的诗。

（也许这只是一个隐喻性的说法。

）第3封，保罗·策兰致英格褒·巴赫曼，巴黎，1949年1月26日英格褒试一试短暂地忘记，我这么长时间地、顽固地保持沉默——我经历了许多忧伤，比我的兄弟从我这里带走的还要多，我的好兄弟，他的房子你肯定没有忘记。

给我写信吧，装着好像给他写一样，他总是在想着你，他在你的圆形画像框里放进一张叶片，那是你现在已经丢失了的。

让我，让他不要等待！

我拥抱你保罗1949年1月26日于巴黎埃克尔街31号注释：第3封信收藏在奥地利国家图书馆手稿部。

手写的航空信。

致奥地利维也纳3区贝阿特丽克斯巷26号，英格褒小姐。

法国巴黎5区埃克尔街31号，保罗·策兰。

邮票被撕掉。

圆形画像框：在巴赫曼的遗物里没有发现。

埃克尔街：从1948年夏天开始，策兰在拉丁区奥尔良旅馆（萨莱·圣日耳曼旅馆）租了一个房间住在那里，按月计费。

<<心的岁月>>

编辑推荐

20世纪最重要的德语诗人保罗·策兰与恋人英格褒·巴赫曼书信首次出版，既是两位诗人富有戏剧性的爱情/朋友关系和人生、创作历程的记载，也是战后德国文学的见证，更是与政治历史背景有广泛关联的个人档案。

本书在德国文学界引起巨大轰动。

这部书信集根据出版惯例，要到2023年才可以问世。

为了满足研究者和读者的需要，德国出版社征得双方亲属的许可，于2008年8月提前出版。

中文版首次引进，著名诗人王家新与翻译家芮虎联手翻译。

<<心的岁月>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>